



Hammond
DRIVING SCHOOL

WELCOME TO
**DRIVING
SCHOOL**



ONTARIO G1 • ENGLISH + العربية

THE G1 *HANDBOOK.*

دليل رخصة القيادة G1

Road signs, rules of the road and road-test skills for Ontario's G1 knowledge test, with every answer highlighted.

Mississauga • 10+ years

(647) 781-6360 • hammonddrivingschool.ca

CONTENTS

المحتويات

00	ONTARIO LICENSING نظام الرخص في أونتاريو	p.3
01	ROAD SIGNS (Q1–22) إشارات الطرق	p.4
02	KNOWLEDGE TEST (Q23–96) اختبار المعرفة	p.11
03	EXTRA PRACTICE (Q97–117) تمارين إضافية	p.30
04	ROAD TEST SKILLS مهارات اختبار القيادة	p.36

Every question is in English with the Arabic translation under it. The correct answer is highlighted in blue with a ✓, so you can study as you read.

كل سؤال مكتوب بالإنجليزية وتحت الترجمة العربية. الإجابة الصحيحة مظللة باللون الأزرق مع علامة ✓ لتسهيل الدراسة.

This guide helps you study. It does not replace the Official MTO Driver's Handbook, which you can read free at ontario.ca.
هذا الدليل يساعدك على الدراسة، ولا يُغني عن دليل السائق الرسمي من وزارة النقل، المتاح مجاناً على موقع ontario.ca.

ONTARIO LICENSING

نظام الرخص في أونتاريو

Ontario uses graduated licensing. You earn your full G licence in three steps, gaining experience at each one.

تتعمد أونتاريو نظام الرخص المتدرج، تحصل على رخصة G الكاملة على ثلاث مراحل، وتكتسب الخبرة في كل مرحلة.

G1

Pass a vision test and the written knowledge test. Hold it 12 months, or 8 with an MTO-approved BDE course.

اجتاز فحص النظر واختبار المعرفة الكتابي.
احتفظ بها 12 شهراً، أو 8 أشهر مع دورة BDE معتمدة.

G2

Pass the G2 road test. Hold it at least 12 months.

اجتاز اختبار القيادة G2. احتفظ بها 12 شهراً على الأقل.

G

Pass the G road test, including highway driving, for your full licence.

اجتاز اختبار القيادة G، بما فيه القيادة على الطريق السريع، لتحصل على الرخصة الكاملة.

G1 RULES

1

Zero alcohol

Your blood alcohol level must be zero, and no drugs.

يجب أن تكون نسبة الكحول في دمك صفراً، ولا مخدرات.

2

A qualified driver beside you

A fully licensed driver with at least 4 years of experience must sit in the front seat.

يجب أن يجلس في المقعد الأمامي سائق برخصة كاملة لديه خبرة 4 سنوات على الأقل.

3

No night driving

You may not drive between midnight and 5 a.m.

لا يُسمح لك بالقيادة بين منتصف الليل والساعة 5 صباحاً.

4

No 400-series highways

No highways like the 401 or QEW, unless your passenger is a licensed driving instructor.

ممنوع القيادة على الطرق السريعة مثل 401 و QEW، إلا مع مدرب قيادة مرخص.

You must finish the whole program within 5 years of getting your G1.

يجب أن تكمل البرنامج كاملاً خلال 5 سنوات من حصولك على G1.

KNOW THE SHAPES

تعرف على أشكال الإشارات

The shape and colour of a sign tell you what kind of message it carries, even before you can read it.

يخبرك شكل الإشارة ولونها بنوع رسالتها، حتى قبل أن تتمكن من قراءتها.



Octagon: stop

Always come to a full stop.

مُتَمَن: توقّف دائماً توقفاً كاملاً.



Triangle: yield

Let other traffic go first.

مثلاً: أعطِ الأولوية للآخرين.



Rectangle: rules

Speed limits and rules you must obey.

مستطيل: قواعد يجب الالتزام بها.



Red circle and slash

The action shown is not allowed.

دائرة حمراء بخط مائل: الفعل ممنوع.



Yellow diamond: warning

Hazards or changes ahead.

معيّن أصفر: تحذير من خطر أمامك.



Orange: construction

Slow down: fines are higher in work zones.

برتقالي: إنشاءات، والمخالفات أعلى.

ROAD SIGNS

إشارات الطرق



1 What does this sign mean?

ماذا تعني هذه الإشارة؟

A A stop sign is 150 m ahead

إشارة توقف بعد 150 متراً

B A bump is 125 m ahead

مطبّ بعد 125 متراً

C Come to a complete stop every time

توقف توقفاً كاملاً في كل مرة

D Stop only if other vehicles are coming

توقف فقط إذا كانت هناك سيارات قادمة



2 What does this sign mean?

ماذا تعني هذه الإشارة؟

A Traffic lights ahead

إشارات مرور ضوئية أمامك

B A stop sign 150 m ahead

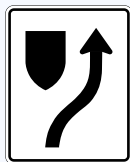
إشارة توقف بعد 150 متراً

C A bump 125 m ahead

مطبّ بعد 125 متراً

D Railway crossing ahead

تقاطع سكة حديد أمامك



3 What does this sign mean?

ماذا تعني هذه الإشارة؟

A Keep to the right of the traffic island

التزم الجهة اليمنى من الجزيرة المرورية

B The road turns right, then left

الطريق ينعطف يمينا ثم يساراً

C Winding road ahead

طريق متعرج أمامك

D Pass other traffic on the right

تجاوز السيارات الأخرى من اليمين



4 What does this sign mean?

ماذا تعني هذه الإشارة؟

A The divided highway ends

نهاية الطريق المقسوم

B Narrow bridge ahead

جسر ضيق أمامك

C Road under construction

طريق قيد الإنشاء

D A divided highway begins ahead

بداية طريق مقسوم أمامك

Sign designs: Ontario Ministry of Transportation. Destination board, slower-traffic, slow-moving-vehicle and bus stop-arm drawings, and question illustrations: Hammond Driving School.

ROAD SIGNS

إشارات الطرق

5 What kind of sign is this?



A A destination (guide) sign ✓
إشارة إرشادية تدلّ على الوجهات

C A provincial park sign
إشارة حديقة إقليمية

B A school zone sign

ما نوع هذه الإشارة؟

إشارة منطقة مدرسية

D A no-games pedestrian sign
إشارة للمشاة تمنع اللعب

6 What kind of sign is this?



A An intersection for school vehicles
تقاطع للمركبات المدرسية

C A school bus crossing warning
تحذير من عبور حافلة مدرسية

B A school crosswalk sign

ما نوع هذه الإشارة؟

إشارة ممر عبور مدرسي

D A regulatory sign: slower vehicles must keep right ✓
إشارة تنظيمية: على المركبات الأبطأ التزام اليمين

7 What does this sign mean?



A Playground zone
منطقة ملعب أطفال

C School zone ✓
منطقة مدرسية

B Children playing in a residential area
أطفال يلعبون في منطقة سكنية

D A direction sign for children
إشارة اتجاه للأطفال

ماذا تعني هذه الإشارة؟

8 What does this sign mean?



A School zone
منطقة مدرسية

C A crosswalk for adults
ممر عبور للبالغين

B A direction sign for children
إشارة اتجاه للأطفال

D School crossing ahead: watch for children ✓
ممر مدرسي أمامك: انتبه للأطفال

ماذا تعني هذه الإشارة؟

Sign designs: Ontario Ministry of Transportation. Destination board, slower-traffic, slow-moving-vehicle and bus stop-arm drawings, and question illustrations: Hammond Driving School.

ROAD SIGNS

إشارات الطرق

9 What does this sign mean?



A No entry into the intersection

ممنوع دخول التقاطع

C Vehicles from the angle shown must stop

على المركبات القادمة من الزاوية الموضحة التوقف

B No stopping on either side of this sign

ممنوع التوقف على جانبي هذه الإشارة

D You need not stop for stop signs in the arrows' directions

لا داعي للتوقف عند إشارات التوقف في اتجاه الأسهم

ماذا تعني هذه الإشارة؟

10 What does this sign mean?



A Do not turn right

ممنوع الانعطاف يميناً

C Do not turn left

ممنوع الانعطاف يساراً

B Traffic lights ahead

إشارات ضوئية أمامك

D A stop sign is ahead

إشارة توقف أمامك

ماذا تعني هذه الإشارة؟

11 What does this sign on the back of a vehicle mean?



A Stop sign ahead

إشارة توقف أمامك

C Dead-end street ahead

طريق مسدود أمامك

B Yield right-of-way

أعط أولوية المرور

D Slow-moving vehicle

مركبة بطيئة الحركة

ماذا تعني هذه الإشارة على مؤخرة مركبة؟

12 What does this sign mean?



A School area ahead

منطقة مدرسية أمامك

C You must give the right-of-way to other traffic

يجب أن تعطي أولوية المرور للآخرين

B Railway crossing ahead

تقاطع سكة حديد أمامك

D You have the right-of-way

لك أولوية المرور

ماذا تعني هذه الإشارة؟

Sign designs: Ontario Ministry of Transportation. Destination board, slower-traffic, slow-moving-vehicle and bus stop-arm drawings, and question illustrations: Hammond Driving School.

ROAD SIGNS

إشارات الطرق



13 What does this sign mean?

ماذا تعني هذه الإشارة؟

A Road slippery when wet

الطريق زلق عند البلل

B No right turn

ممنوع الانعطاف يميناً

C No left turn

ممنوع الانعطاف يساراً

D No U-turn

ممنوع الدوران للخلف



14 What does this sign mean?

ماذا تعني هذه الإشارة؟

A Right turn only

الانعطاف يميناً فقط

B No left turn

ممنوع الانعطاف يساراً



C Hidden intersection ahead

تقاطع مخفي أمامك

D Traffic island ahead

جزيرة مرورية أمامك



15 What does this sign mean?

ماذا تعني هذه الإشارة؟

A Road slippery when wet

الطريق زلق عند البلل

B Bumpy road ahead

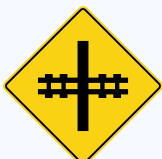
طريق وعر أمامك

C Winding road ahead

طريق متعرج أمامك

D Railway crossing ahead

تقاطع سكة حديد أمامك



16 What does this sign mean?

ماذا تعني هذه الإشارة؟

A Four-way intersection ahead

تقاطع رباعي أمامك

B Railway crossing ahead

تقاطع سكة حديد أمامك



C Hospital zone ahead

منطقة مستشفى أمامك

D Pedestrian crosswalk ahead

ممر مشاة أمامك

Sign designs: Ontario Ministry of Transportation. Destination board, slower-traffic, slow-moving-vehicle and bus stop-arm drawings, and question illustrations: Hammond Driving School.

ROAD SIGNS

إشارات الطرق



17 What does this sign mean?

ماذا تعني هذه الإشارة؟

A Do not enter

ممنوع الدخول

B Do not enter unless you are local traffic

ممنوع الدخول إلا لسكان المنطقة

C Traffic circle ahead

دوّار أمامك

D Do not pass

ممنوع التجاوز



18 What does this sign mean?

ماذا تعني هذه الإشارة؟

A Factory: slow down

مصنع: خفف السرعة

B Bump or uneven pavement ahead

مطّب أو طريق غير مستو أمامك

C Construction zone

منطقة إنشاءات

D Bridge or overpass

جسر أو ممر علوي



19 What does this sign mean?

ماذا تعني هذه الإشارة؟

A Maximum speed is 50 km/h from this sign to the next sign

الحد الأقصى للسرعة 50 كم/س ابتداءً من هذه الإشارة

B Speed limit for rural school zones

حد السرعة في المناطق المدرسية الريفية

C End of the 50 km/h zone

نهاية منطقة 50 كم/س

D The maximum speed is 50 km/h ahead

الحد الأقصى للسرعة 50 كم/س أمامك



20 What does this sign mean?

ماذا تعني هذه الإشارة؟

A Divided highway ahead

طريق مقسوم أمامك

B One-way street ahead

شارع باتجاه واحد أمامك

C Hidden intersection ahead

تقاطع مخفي أمامك

D The road narrows ahead

الطريق يضيق أمامك

Sign designs: Ontario Ministry of Transportation. Destination board, slower-traffic, slow-moving-vehicle and bus stop-arm drawings, and question illustrations: Hammond Driving School.

ROAD SIGNS

إشارات الطرق

21 What does this sign mean?



ماذا تعني هذه الإشارة؟

- A** Slow down and obey the flag person
خفّف السرعة والتزم بتعليمات حامل الراية
- C** A regulatory sign to reduce speed
إشارة تنظيمية لتخفيض السرعة

- B** This sign replaces a flag person
هذه الإشارة تحلّ محلّ حامل الراية
- D Road work or construction ahead** ✓
أعمال طرق أو إنشاءات أمامك

22 What is this sign?



ما هذه الإشارة؟

- A** A regular stop sign
إشارة توقف عادية
- C A school bus stop arm: stop when it is out** ✓
ذراع توقف الحافلة المدرسية: توقف عندما تكون ممدودة

- B** A stop sign is ahead
إشارة توقف أمامك
- D** Yield right-of-way
أعط أولوية المرور

Sign designs: Ontario Ministry of Transportation. Destination board, slower-traffic, slow-moving-vehicle and bus stop-arm drawings, and question illustrations: Hammond Driving School.

KNOWLEDGE TEST

اختبار المعرفة

23 The light turns from green to amber as you approach an intersection. What must you do?

تتحوّل الإشارة من الأخضر إلى الأصفر وأنت تقترب من التقاطع. ماذا يجب أن تفعل؟

A Stop; if you can't stop safely, go through with caution ✓

توقّف، وإذا لم تستطع التوقّف بأمان فاعبر بحذر

B Sound your horn to warn others

استخدم البوق لتنبيه الآخرين

C Keep going without slowing down

استمر دون أن تخفّف السرعة

D Speed up to clear the intersection

زد سرعتك لتعبر التقاطع

24 Which hand-and-arm signal means a left turn?



أي إشارة باليد والذراع تعني الانعطاف يساراً؟

A Circle motion

حركة دائرية

B Arm straight out ✓

الذراع ممدودة بشكل مستقيم

C Arm out and up

الذراع للخارج وللأعلى

D Arm out and down

الذراع للخارج وللأسفل

25 Which lane should you be in to make a right turn?

في أيّ مسار يجب أن تكون لتنعطف يميناً؟

A Close to the right side of the road ✓

بالقرب من الجهة اليمنى من الطريق

B Close to the left side

بالقرب من الجهة اليسرى

C Close to the centre line

بالقرب من الخط الأوسط

D It doesn't matter

لا يهم

26 On the highway, what may you NOT carry in a house or boat trailer?

على الطريق السريع، ما الذي لا يُسمح بنقله في مقطورة سكنية أو مقطورة قارب؟

A Firearms

أسلحة نارية

B Flammable material

مواد قابلة للاشتعال

C People ✓

أشخاص

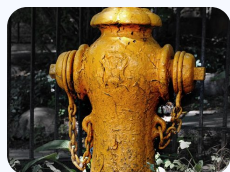
D Pets

حيوانات أليفة

Sign designs: Ontario Ministry of Transportation. Destination board, slower-traffic, slow-moving-vehicle and bus stop-arm drawings, and question illustrations: Hammond Driving School.

KNOWLEDGE TEST

اختبار المعرفة



27 How close to a fire hydrant may you legally park?

على أي مسافة من صنوبر إطفاء الحريق يُسمح لك قانونياً بالوقوف؟

A 3 metres

3 أمتار ✓

B 4.5 metres

4.5 متر

C 1.5 metres

1.5 متر

D 6 metres

6 أمتار



28 A car has stopped to let a pedestrian cross at a marked crosswalk. What should you do?

توقّفت سيارة للسماح لأحد المشاة بالعبور عند ممر مخطّط. ماذا يجب أن تفعل؟

A Pass the stopped car on the left

تجاوز السيارة المتوقّفة من اليسار

B Honk so the driver moves on

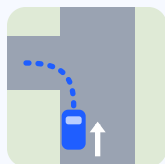
استخدم البوق ليتحرك السائق

C Pass the stopped car on the right

تجاوز السيارة المتوقّفة من اليمين

D Do not pass a car stopped for a pedestrian ✓

لا تتجاوز سيارة متوقّفة لعبور أحد المشاة



29 Where should you be before turning left from a one-way street?

أين يجب أن تكون قبل الانعطاف يساراً من شارع باتجاه واحد؟

A Close to the right side

بالقرب من الجهة اليمنى

B Close to the centre

بالقرب من المنتصف

C Close to the left side of the road ✓

بالقرب من الجهة اليسرى من الطريق

D Anywhere, as long as you signal

في أي مكان طالما استخدمت الإشارة



30 Unless a sign says otherwise, what is the speed limit on highways outside cities and towns?

ما لم تحدّد إشارة غير ذلك، ما الحد الأقصى للسرعة على الطرق خارج المدن والبلدات؟

A 100 km/h

100 كم/س

B 80 km/h ✓

80 كم/س

C 60 km/h

60 كم/س

D 50 km/h

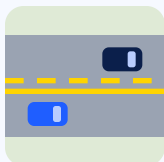
50 كم/س

Sign designs: Ontario Ministry of Transportation. Destination board, slower-traffic, slow-moving-vehicle and bus stop-arm drawings, and question illustrations: Hammond Driving School.

KNOWLEDGE TEST

اختبار المعرفة

31 There is a solid centre line on your side of a broken centre line. What does it mean?



يوجد خط أوسط متصل في جھتك بجانب خط متقطع. ماذا يعني ذلك؟

A It is unsafe to pass

التجاوز غير آمن

B Pass only when no traffic is in sight

تجاوز فقط عندما لا ترى أي مركبات

C It is safe to pass

التجاوز آمن

D Pass at any time

تجاوز في أي وقت

32 When may you lend your driver's licence to someone?

متى يمكنك إعارة رخصة القيادة لشخص آخر؟

A Never

أبداً

B To someone learning to drive

لشخص يتعلم القيادة

C For identification only

لإثبات الهوية فقط

D In emergencies

في حالات الطوارئ

33 To get your car out of a skid, you should:

لإخراج سيارتك من الانزلاق، يجب أن:

A Steer straight ahead

توجّه المقود إلى الأمام مباشرة

B Steer in the direction you want to go (the direction of the skid)

توجّه المقود في الاتجاه الذي تريده (اتجاه الانزلاق)

C Steer against the skid

توجّه المقود عكس الانزلاق

D Brake hard

تضغط المكابح بقوة

34 A G1 or G2 driver is caught drinking and driving. What happens?

تم ضبط سائق G1 أو G2 يقود بعد تناول الكحول. ماذا يحدث؟

A The licence is cancelled

تُلغى الرخصة

B A licence suspension (30 days on conviction)

تعليق الرخصة (30 يوماً عند الإدانة)

C A warning letter from the Ministry

رسالة تحذير من الوزارة

D An interview with the Ministry

مقابلة مع الوزارة

Sign designs: Ontario Ministry of Transportation. Destination board, slower-traffic, slow-moving-vehicle and bus stop-arm drawings, and question illustrations: Hammond Driving School.

KNOWLEDGE TEST

اختبار المعرفة

35 If you change your name or address, how soon must you tell the Ministry of Transportation?

إذا غيّرت اسمك أو عنوانك، خلال كم يوماً يجب إبلاغ وزارة النقل؟

A 60 days

60 يوماً

B 30 days

30 يوماً

C 15 days

15 يوماً

D 6 days

6 أيام



36 What is the most important rule to remember as a G1 driver?

ما أهم قاعدة يجب أن يتذكرها سائق G1؟

A Drive alone to avoid distraction

القيادة وحدك لتجنب التشوّت

B Keep both hands on the wheel

إبقاء اليدين على المقود

C Drive with a fully licensed driver who has at least 4 years of experience

القيادة مع سائق برخصة كاملة لديه خبرة 4 سنوات على الأقل



D Drive in daylight only

القيادة في النهار فقط

37 As a G1 driver, your accompanying driver must be:

بصفتك سائق G1، يجب أن يكون السائق المرافق:

A The only other person in the front seat

الشخص الوحيد الآخر في المقعد الأمامي



B The owner of the car

مالك السيارة

C A friend or family member

صديقاً أو أحد أفراد العائلة

D Taking a defensive driving course

ملتحقاً بدورة قيادة دفاعية

38 As a G1 driver, your accompanying driver's blood alcohol must be less than:

بصفتك سائق G1، يجب أن تكون نسبة الكحول في دم السائق المرافق أقل من:



A 0.5

0.5

B 0.1

0.1

C 0.05

0.05

D 0.08

0.08



Sign designs: Ontario Ministry of Transportation. Destination board, slower-traffic, slow-moving-vehicle and bus stop-arm drawings, and question illustrations: Hammond Driving School.

KNOWLEDGE TEST

اختبار المعرفة

39 As a G1 or G2 driver, what is the maximum blood alcohol allowed?

بصفتك سائق G1 أو G2، ما الحد الأقصى المسموح به للكحول في الدم؟

A 0.5

0.5

B Zero

صفر

C 0.05

0.05

D 0.08

0.08

40 At a streetcar stop, how far behind the rear doors must you stop while people get on or off?

عند موقف الترام، على أي مسافة خلف الأبواب الخلفية يجب أن تتوقف أثناء صعود الركاب أو نزولهم؟

A At least 2 metres

متريين على الأقل

B 12 metres

12 متراً

C 40 metres

40 متراً

D 1.5 metres

1.5 متر



41 You approach a streetcar stop with a safety island for passengers. What should you do?

تقترب من موقف ترام فيه جزيرة أمان للركاب. ماذا يجب أن تفعل؟

A Pass the streetcar quickly

تجاوز الترام بسرعة

B Pass on the right unless it's a one-way street

تجاوز من اليمين إلا في شارع باتجاه واحد

C Pass at a reasonable speed and watch for pedestrians

تجاوز بسرعة معقولة وانتبه للمشاة

D Never pass

لا تتجاوز أبداً

42 What is the best way to avoid a collision?

ما أفضل طريقة لتجنب الاصطدام؟

A Keep space around your car and adjust speed to road conditions

حافظ على مسافة حول سيارتك واضبط سرعتك حسب حالة الطريق

B Avoid driving in rush hour

تجنب القيادة وقت الذروة

C Don't drive on rainy or snowy days

لا تقُد في الأيام الممطرة أو الثلجية

D Drive in daylight only

قُد في النهار فقط

Sign designs: Ontario Ministry of Transportation. Destination board, slower-traffic, slow-moving-vehicle and bus stop-arm drawings, and question illustrations: Hammond Driving School.

KNOWLEDGE TEST

اختبار المعرفة

43 At night, an oncoming car has bright headlights. What is the safest thing to do?

في الليل، سيارة قادمة أضواؤها ساطعة. ما التصرف الأكثر أماناً؟

A Blink your eyes quickly

ارمش بعينيك بسرعة

B Switch on your high beams

شغل أضواءك العالية

C Look slightly toward the right edge of the road

انظر قليلاً نحو الحافة اليمنى من الطريق

D Look at the oncoming headlights

انظر إلى أضواء السيارة القادمة

44 What does a red light with a green arrow mean?

ماذا تعني الإشارة الحمراء مع سهم أخضر؟



A Stop and wait for the green light

توقف وانتظر الضوء الأخضر

B Go with caution in the arrow's direction, yielding to pedestrians and traffic

تابع بحذر في اتجاه السهم مع إعطاء الأولوية للمشاة والمركبات

C Stop, then go

توقف ثم تابع

D The arrow is for pedestrians only

السهم للمشاة فقط

45 When may you drive while your licence is suspended?

متى يمكنك القيادة ورخصتك معلقة؟

A If you haven't handed in your licence

إذا لم تسلّم رخصتك

B If you are a skilled driver

إذا كنت سائقاً ماهراً

C Only in daytime

في النهار فقط

D Never

أبداً

46 Careless driving or driving 50 km/h over the limit can lead to:

القيادة المتهورّة أو تجاوز السرعة بـ 50 كم/س قد يؤدي إلى:

A Demerit points only

نقاط مخالفة فقط

B A fine only

غرامة فقط

C Demerit points, a fine and a licence suspension

نقاط مخالفة وغرامة وتعليق الرخصة

D A suspension only

تعليق الرخصة فقط

Sign designs: Ontario Ministry of Transportation. Destination board, slower-traffic, slow-moving-vehicle and bus stop-arm drawings, and question illustrations: Hammond Driving School.

KNOWLEDGE TEST

اختبار المعرفة

47 As a G1 or G2 driver, the first time you reach the demerit point limit, your licence is suspended for:

بصفتك سائق G1 أو G2، عند بلوغك حدّ نقاط المخالفة لأول مرة، تُعلّق رخصتك لمدة:

A 30 days

30 يوماً

B 60 days

60 يوماً

C 90 days

90 يوماً

D 120 days

120 يوماً

48 As a G1 or G2 driver, your licence is suspended if you collect:

بصفتك سائق G1 أو G2، تُعلّق رخصتك إذا جمعت:

A 2 or more demerit points

نقطتي مخالفة أو أكثر

B 6 demerit points

6 نقاط مخالفة

C 9 or more demerit points in two years

9 نقاط مخالفة أو أكثر خلال سنتين

D 10 or more demerit points

10 نقاط مخالفة أو أكثر

49 How do you move from a G1 to a G2 licence?

كيف تنتقل من رخصة G1 إلى رخصة G2؟

A Hold your G1 for the required time, then pass the road test

احتفظ برخصة G1 للمدة المطلوبة ثم اجتز اختبار القيادة

B Pass a G2 written test

اجتز اختباراً كتابياً لـ G2

C Complete a driver education course only

أكمل دورة تعليم القيادة فقط

D Do nothing: it is mailed to you

لا شيء: تُرسل إليك بالبريد

50 If you must make a phone call while driving, what is the safest thing to do?

إذا اضطررت لإجراء مكالمة أثناء القيادة، ما التصرف الأكثر أماناً؟

A Call only with a hands-free system

اتصل فقط باستخدام نظام بلا يدين

B Pull off the road and stop before calling

أخرج من الطريق وتوقف قبل الاتصال

C Call when you're not on a high-speed road

اتصل عندما لا تكون على طريق سريع

D Call at any time

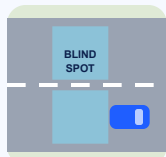
اتصل في أي وقت

Sign designs: Ontario Ministry of Transportation. Destination board, slower-traffic, slow-moving-vehicle and bus stop-arm drawings, and question illustrations: Hammond Driving School.

KNOWLEDGE TEST

اختبار المعرفة

51 What is the most dangerous position to drive in?



ما أخطر موضع للقيادة على الطريق؟

A Two seconds or more behind another car

ثانيتين أو أكثر خلف سيارة أخرى

B Two car lengths behind and two lanes over

طول سيارتين خلفها وعلى بعد مسارين

C In another vehicle's blind spot

في النقطة العمياء لمركبة أخرى

D Two car lengths ahead of another car

طول سيارتين أمام سيارة أخرى

52 You cause a collision while using a phone. What could happen?

تسببت في حادث أثناء استخدام الهاتف. ماذا قد يحدث؟

A Only your insurance goes up

ترتفع قيمة التأمين فقط

B You may be charged but never convicted

قد تُتَّهم لكن لن تُدان

C A careless driving charge: 6 demerit points, a large fine, possible jail and suspension

تهمة القيادة المتهورة: 6 نقاط مخالفة وغرامة كبيرة واحتمال السجن وتعليق الرخصة

D Nothing happens

لا يحدث شيء

مُحدَّث وفق قواعد أونتاريو الحالية • Updated for current Ontario rules

53 As a G1 driver, when may you NOT drive?

بصفتك سائق G1، متى لا يُسمح لك بالقيادة؟

A In rush hour

وقت الذروة

B From half an hour before sunset to sunrise

من نصف ساعة قبل الغروب حتى الشروق

C Between midnight and 5 a.m.

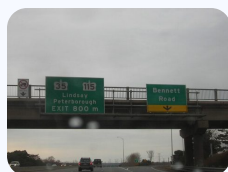
بين منتصف الليل والساعة 5 صباحاً

D After dark in bad weather

بعد حلول الظلام في الطقس السيئ

54 As a G1 driver, when may you drive on roads over 80 km/h like the 400-series, QEW, DVP or Gardiner?

بصفتك سائق G1، متى يمكنك القيادة على طرق تزيد سرعتها عن 80 كم/س مثل طرق 400 و QEW و DVP و Gardiner؟



A With any fully licensed driver with 4 years' experience

مع أي سائق برخصة كاملة وخبرة 4 سنوات

B For short trips to build confidence

في رحلات قصيرة لاكتساب الثقة

C When you feel confident

عندما تشعر بالثقة

D Only with a licensed driving instructor

فقط مع مدرب قيادة مرخص

Sign designs: Ontario Ministry of Transportation. Destination board, slower-traffic, slow-moving-vehicle and bus stop-arm drawings, and question illustrations: Hammond Driving School.

KNOWLEDGE TEST

اختبار المعرفة

55 Which restriction applies to G2 drivers?

أي قيد ينطبق على سائقي G2؟

A No driving between midnight and 5 a.m.

ممنوع القيادة بين منتصف الليل والساعة 5 صباحاً

B Zero alcohol, and no more passengers than working seatbelts

صفر كحول، وعدد الركاب لا يزيد عن أحزمة الأمان الصالحة

C No roads over 80 km/h

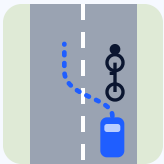
ممنوع الطرق التي تزيد سرعتها عن 80 كم/س

D No restrictions at all

لا توجد أي قيود

56 You come up behind a cyclist in your lane on a multi-lane road. What is the safest action?

تقترب من راكب دراجة في مسارك على طريق متعدد المسارات. ما التصرف الأكثر أماناً؟



A Squeeze past if the lane looks wide enough

تجاوزته في المسار نفسه إذا بدا واسعاً

B Expect the cyclist to move over

توقع أن يبتعد راكب الدراجة

C Honk so the cyclist moves

استخدم البوق ليبعد

D Check it's clear, signal, and pass using the next lane

تأكد أن الطريق خالٍ، واستخدم الإشارة، وتجاوزته من المسار المجاور

57 On an undivided road, another car wants to pass you. What should you do?

على طريق غير مقسوم، تريد سيارة أخرى تجاوزك. ماذا يجب أن تفعل؟

A Keep right and be ready to slow down to let it pass

التزم اليمين وكن مستعداً لتخفيف السرعة لتسمح لها بالتجاوز

B Don't let it pass

لا تسمح لها بالتجاوز

C Signal it not to pass

أشير إليها بعدم التجاوز

D Speed up

زد سرعتك

58 Why should you watch carefully for motorcycles?

لماذا يجب أن تنتبه جيداً للدراجات النارية؟

A They are hard to see and their speed is easy to misjudge

يصعب رؤيتها وبسهولة الخطأ في تقدير سرعتها

B Their safety is only their responsibility

سلامتهم مسؤوليتهم وحدهم

C They are expensive

إنها باهظة الثمن

D They never cause problems

لا تسبب أي مشاكل أبداً

Sign designs: Ontario Ministry of Transportation. Destination board, slower-traffic, slow-moving-vehicle and bus stop-arm drawings, and question illustrations: Hammond Driving School.

KNOWLEDGE TEST

اختبار المعرفة

59 How should you turn right on a red light?

كيف يجب أن تنعطف يميناً عند الإشارة الحمراء؟



A Turn without stopping

انعطف دون توقف

B Stop completely, then turn

توقف توقفاً كاملاً ثم انعطف

C Stop completely, look left, right and left, check your blind spot for cyclists and pedestrians, and turn only when it's clear

توقف تماماً، وانظر يساراً ويميناً وبساراً، وتحقق من النقطة العمياء للدراجات والمشاة، وانعطف فقط عندما يكون الطريق خالياً

D Stop and wait for green

توقف وانتظر الأخضر

مُحدَّث وفق قواعد أونتاريو الحالية • Updated for current Ontario rules

60 When driving in fog, you should:

عند القيادة في الضباب، يجب أن:

A Avoid passing, changing lanes and crossing traffic

تجنّب التجاوز وتغيير المسار وعبور حركة المرور

B In thick fog, pull off safely and wait

تخرج بأمان من الطريق وتنتظر في الضباب الكثيف

C Slow down gradually to suit conditions

تخفّف السرعة تدريجياً بما يناسب الظروف

D All of the above

كل ما سبق

61 Approaching a pedestrian crossover, you must never pass another vehicle within:

عند الاقتراب من معبر المشاة، يجب ألا تتجاوز أي مركبة ضمن مسافة:

A 30 metres

30 متراً

B 60 metres

60 متراً

C 90 metres

90 متراً

D 100 metres

100 متر

62 Unless a sign says otherwise, what is the speed limit in a city, town or village?

ما لم تحدّد إشارة غير ذلك، ما الحد الأقصى للسرعة في المدينة أو البلدة أو القرية؟



A 100 km/h

100 كم/س

B 80 km/h

80 كم/س

C 60 km/h

60 كم/س

D 50 km/h

50 كم/س

Sign designs: Ontario Ministry of Transportation. Destination board, slower-traffic, slow-moving-vehicle and bus stop-arm drawings, and question illustrations: Hammond Driving School.

KNOWLEDGE TEST

اختبار المعرفة

63 What does the law require at a yield sign?



ماذا يفرض القانون عند إشارة إعطاء الأولوية؟

A Slow down, check both ways, and go only when the way is clear ✓

خفّف السرعة، وانظر في الاتجاهين، وتابع فقط عندما يكون الطريق خالياً

B Always stop, then enter slowly

توقّف دائماً ثم ادخل ببطء

C Stop, then enter quickly

توقّف ثم ادخل بسرعة

D Speed up and force your way in

زد سرعتك وادخل بالقوة

64 What does a flashing red light at an intersection mean?



ماذا تعني الإشارة الحمراء الوامضة عند التقاطع؟

A Stop, and go only when it is safe ✓

توقّف، وتابع فقط عندما يكون ذلك آمناً

B The light is broken: go with caution

الإشارة معطّلة: تابع بحذر

C Slow down and drive carefully

خفّف السرعة وقُد بحذر

D Slow down and yield if needed

خفّف السرعة وأعطِ الأولوية إذا لزم

65 At a flashing amber (yellow) light, you must:



عند الإشارة الصفراء الوامضة، يجب أن:

A Stop if turning right

تتوقّف إذا كنت ستنعطف يميناً

B Keep the same speed

تحتفظ على السرعة نفسها

C Stop if turning left

تتوقّف إذا كنت ستنعطف يساراً

D Slow down and go with caution ✓

تخفّف السرعة وتابع بحذر

66 What does a flashing green light at an intersection mean?



ماذا تعني الإشارة الخضراء الوامضة عند التقاطع؟

A You may turn left if clear

يمكنك الانعطاف يساراً إذا كان الطريق خالياً

B You may turn right if clear

يمكنك الانعطاف يميناً إذا كان الطريق خالياً

C You may go straight, turn right or turn left ✓

يمكنك المتابعة مستقيماً أو الانعطاف يميناً أو يساراً

D None of the above

لا شيء مما سبق

Sign designs: Ontario Ministry of Transportation. Destination board, slower-traffic, slow-moving-vehicle and bus stop-arm drawings, and question illustrations: Hammond Driving School.

KNOWLEDGE TEST

اختبار المعرفة

67 You should always drive at a speed that lets you:

يجب أن تقود دائماً بسرعة تسمح لك بـ:

A Stop within 90 metres

التوقف خلال 90 متراً

B Stop within 60 metres

التوقف خلال 60 متراً

C Stop within a safe distance

التوقف ضمن مسافة آمنة



D Stop within 150 metres

التوقف خلال 150 متراً

68 Never change lanes in traffic without:

لا تغيّر المسار أبداً في حركة المرور دون:

A Signalling and checking that it is safe

استخدام الإشارة والتأكد من أن ذلك آمن



B Slowing down and signalling

تخفيف السرعة واستخدام الإشارة

C Checking your rear-view mirror only

النظر في المرآة الخلفية فقط

D Honking and looking back

استخدام البوق والنظر إلى الخلف

69 Unless passing or turning left, where should you drive?

إلا عند التجاوز أو الانعطاف يساراً، أين يجب أن تقود؟

A In the right lane

في المسار الأيمن



B In the left lane

في المسار الأيسر

C In the centre of the road

في منتصف الطريق

D On the shoulder

على كتف الطريق

70 Before entering a road from a private road or driveway, you must:

قبل الدخول إلى طريق من طريق خاص أو مدخل منزل، يجب أن:



A Yield to all vehicles and pedestrians on the road

تعطي الأولوية لكل المركبات والمشاة على الطريق



B Enter as quickly as possible

تدخل بأسرع ما يمكن

C Signal and take the right-of-way

تستخدم الإشارة وتأخذ الأولوية

D Honk and go

تستخدم البوق وتتابع

Sign designs: Ontario Ministry of Transportation. Destination board, slower-traffic, slow-moving-vehicle and bus stop-arm drawings, and question illustrations: Hammond Driving School.

KNOWLEDGE TEST

اختبار المعرفة



71 When deciding whether to make a U-turn, what should you check first?

عند التفكير في الدوران للخلف، ما أول شيء يجب أن تتحقق منه؟

A Your car's turning radius

نصف قطر دوران سيارتك

B Trees or poles near the curb

الأشجار أو الأعمدة قرب الرصيف

C The height of the curb

ارتفاع الرصيف

D The traffic rules (is it allowed here?)

قواعد المرور (هل هو مسموح هنا؟)



72 Before pulling out from a parked position, you should:

قبل التحرك من موقف الوقوف، يجب أن:

A Signal and pull out

تستخدم الإشارة وتحرك

B Honk and pull out

تستخدم البوق وتحرك

C Check traffic, signal, and pull out when it is safe

تتحقق من حركة المرور، وتستخدم الإشارة، وتحرك عندما يكون ذلك آمناً

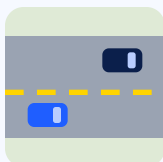


D Check traffic, signal and pull out quickly

تتحقق من المرور وتستخدم الإشارة وتحرك بسرعة

73 What does a broken centre line mean?

ماذا يعني الخط الأوسط المتقطع؟



A Pass only in daylight

تجاوز في النهار فقط

B You may pass when the way is clear

يمكنك التجاوز عندما يكون الطريق خالياً



C Pass at any time

تجاوز في أي وقت

D Never pass

لا تتجاوز أبداً

74 The light changes while a pedestrian is still crossing. Who has the right-of-way?

تغيّرت الإشارة وما زال أحد المشاة يعبر. لمن الأولوية؟

A The pedestrian

للماشي



B Drivers making turns

للسائقين الذين ينعطفون

C Drivers turning right

للسائقين المنعطفين يميناً

D Drivers turning left

للسائقين المنعطفين يساراً

Sign designs: Ontario Ministry of Transportation. Destination board, slower-traffic, slow-moving-vehicle and bus stop-arm drawings, and question illustrations: Hammond Driving School.

KNOWLEDGE TEST

اختبار المعرفة

75 What is a safe way to drive down a steep hill?

ما الطريقة الآمنة للنزول من منحدر شديد؟

A Coast with the clutch pressed

النزول مع الضغط على القابض

B Shift to a lower gear and let the engine help you brake

الانتقال إلى سرعة منخفضة لمساعدك المحرك في الكبح

C Shift into neutral

وضع ناقل الحركة على الوضع المحايد

D Turn the engine off

إطفاء المحرك

76 What causes most skids?

ما سبب معظم حالات الانزلاق؟

A Driving too fast

القيادة بسرعة زائدة

B Ice or snow

الجليد أو الثلج

C Over-inflated tires

الإطارات المنفوخة أكثر من اللازم

D Under-inflated tires

الإطارات قليلة الهواء

77 Your right wheels drop off the edge of the road. What is the best way back?

خرجت عجلاتك اليمنى عن حافة الطريق. ما أفضل طريقة للعودة؟

A Brake and steer hard left

اضغط المكابح ووجّه المقود بقوة لليسار

B Steer hard left

وجّه المقود بقوة لليسار

C Brake to slow down

اضغط المكابح لتخفيف السرعة

D Ease off the gas and steer back once you've slowed

ارفع قدمك عن الوقود وعُد إلى الطريق بعد أن تخفّ السرعة

78 You are in the intersection to turn left and the light turns red. What should you do?

أنت داخل التقاطع لتنعطف يساراً وتحولت الإشارة إلى الأحمر. ماذا يجب أن تفعل؟

A Yield to pedestrians and traffic, then finish the turn with care

أعط الأولوية للمشاة والمركبات ثم أكمل الانعطاف بحذر

B Stay where you are

ابق مكانك

C Back up out of the intersection

ارجع إلى الخلف خارج التقاطع

D Honk and turn quickly

استخدم البوق وانعطف بسرعة

Sign designs: Ontario Ministry of Transportation. Destination board, slower-traffic, slow-moving-vehicle and bus stop-arm drawings, and question illustrations: Hammond Driving School.

KNOWLEDGE TEST

اختبار المعرفة

79 On the highway at night, when should you use low beams?

على الطريق السريع ليلاً، متى يجب أن تستخدم الأضواء المنخفضة؟

A When an oncoming car's lights blind you

عندما تبهرك أضواء سيارة قادمة

B When meeting or following another vehicle

عند مقابلة مركبة أخرى أو السير خلفها

C When approaching an intersection

عند الاقتراب من تقاطع

D When another driver dims theirs

عندما يخفّض سائق آخر أضواءه

80 The traffic lights aren't working and no one is directing traffic. How do you treat the intersection?

الإشارات الضوئية لا تعمل ولا أحد ينظّم المرور. كيف تتعامل مع التقاطع؟

A Stop and go

توقّف وتابع

B Go through

اعبر مباشرة

C As an all-way stop

كنقاطع توقّف في جميع الاتجاهات

D Honk and go

استخدم البوق وتابع

81 If you fail or refuse a breath or blood test when asked by police, your licence is suspended at the roadside for:

إذا رسبت في اختبار التنفّس أو الدم أو رفضته عند طلب الشرطة، تُعلّق رخصتك على جانب الطريق لمدة:

A 60 days

60 يوماً

B 90 days

90 يوماً

C 120 days

120 يوماً

D 180 days

180 يوماً

82 A G1 or G2 driver who breaks the rules of their licence class has their licence suspended for:

سائق G1 أو G2 الذي يخالف قواعد فئة رخصته تُعلّق رخصته لمدة:

A 30 days

30 يوماً

B 60 days

60 يوماً

C 90 days

90 يوماً

D 120 days

120 يوماً

Sign designs: Ontario Ministry of Transportation. Destination board, slower-traffic, slow-moving-vehicle and bus stop-arm drawings, and question illustrations: Hammond Driving School.

KNOWLEDGE TEST

اختبار المعرفة



83 A driver who doesn't make sure a passenger under 16 wears a seatbelt gets:

السائق الذي لا يتأكد من وضع راكب دون 16 عاماً لحزام الأمان يحصل على:

A 2 demerit points

نقطتي مخالفة

B 4 demerit points

4 نقاط مخالفة

C 5 demerit points

5 نقاط مخالفة

D 3 demerit points

3 نقاط مخالفة



84 On a two-way street you hear an emergency vehicle's siren. What does the law require?

في شارع باتجاهين تسمع صفارة مركبة طوارئ. ماذا يفرض القانون؟

A Speed up to get out of the way

زد سرعتك لتبتعد عن طريقها

B Signal the driver to pass

أشير للسائق بالتجاوز

C Pull to the right as far as possible and stop

انحرف إلى اليمين قدر الإمكان وتوقف

D Keep the same speed

حافظ على السرعة نفسها



85 A school bus has its red lights flashing. What does the law require?

حافلة مدرسية أضواؤها الحمراء وامضة. ماذا يفرض القانون؟

A Nothing, if you honk

لا شيء إذا استخدمت البوق

B Stop until the bus moves or the lights stop flashing

توقف حتى تتحرك الحافلة أو تتوقف الأضواء عن الوميض

C Wait for oncoming cars to pass

انتظر مرور السيارات القادمة

D Slow down and pass with care

خفف السرعة وتجاوز بحذر



86 A flashing blue light on a vehicle means:

الضوء الأزرق الواصل على مركبة يعني:

A It is carrying explosives

أنها تنقل متفجرات

B Snow-removal equipment

معدات إزالة الثلوج

C An ambulance

سيارة إسعاف

D A police vehicle

سيارة شرطة

Sign designs: Ontario Ministry of Transportation. Destination board, slower-traffic, slow-moving-vehicle and bus stop-arm drawings, and question illustrations: Hammond Driving School.

KNOWLEDGE TEST

اختبار المعرفة

87 A collision must be reported to police if someone is hurt or the damage is more than:



يجب الإبلاغ عن الحادث للشرطة إذا أُصيب أحد أو زادت الأضرار عن:

A \$100

100 دولار

B \$150

150 دولاراً

C \$200

200 دولار

D \$2,000

2,000 دولار



مُحدَّث وفق قواعد أونتاريو الحالية • Updated for current Ontario rules

88 When driving in heavy fog, you should use:

عند القيادة في ضباب كثيف، يجب أن تستخدم:

A Parking lights

أضواء الوقوف

B Low-beam headlights

الأضواء الأمامية المنخفضة



C Parking lights and high beams

أضواء الوقوف والأضواء العالية

D High beams

الأضواء العالية

89 When may parking lights be used on their own?

متى يمكن استخدام أضواء الوقوف وحدها؟

A While driving at any time

أثناء القيادة في أي وقت

B Only when parked

فقط عند الوقوف



C When driving in heavy fog

عند القيادة في الضباب الكثيف

D On well-lit streets

في الشوارع المضاءة جيداً

90 Which hand-and-arm signal means slowing down or stopping?

أي إشارة باليد والذراع تعني تخفيف السرعة أو التوقف؟



A Arm out and up

الذراع للخارج وللأعلى

B Arm straight out

الذراع ممدودة بشكل مستقيم

C Arm out and down

الذراع للخارج وللأسفل



D Circle motion

حركة دائرية

Sign designs: Ontario Ministry of Transportation. Destination board, slower-traffic, slow-moving-vehicle and bus stop-arm drawings, and question illustrations: Hammond Driving School.

KNOWLEDGE TEST

اختبار المعرفة

91 Which hand-and-arm signal means a right turn?



أي إشارة باليد والذراع تعني الانعطاف يميناً؟

A Arm out and up

الذراع للخارج وللأعلى

B Arm straight out

الذراع ممدودة بشكل مستقيم

C Arm out and down

الذراع للخارج وللأسفل

D Circle motion

حركة دائرية

92 Why is driving at the speed limit more dangerous at night?

لماذا تكون القيادة بالسرعة القصوى أخطر في الليل؟

A Some drivers use only parking lights

بعض السائقين يستخدمون أضواء الوقوف فقط

B You can't see as far ahead

لا تستطيع الرؤية لمسافة بعيدة

C Roads are more slippery at night

الطرق أكثر انزلاقاً في الليل

D Your reactions are slower at night

ردود فعلك أبطأ في الليل

93 Before leaving your car parked facing downhill, you should:



قبل ترك سيارتك متوقفة باتجاه منحدر للأسفل، يجب أن:

A Leave the front wheels straight

تترك العجلات الأمامية مستقيمة

B Turn the wheels left and set the parking brake

تدير العجلات لليساار وتشدّ فرامل اليد

C Set the parking brake only

تشدّ فرامل اليد فقط

D Turn the wheels right, toward the curb, and set the parking brake

تدير العجلات لليمين نحو الرصيف وتشدّ فرامل اليد

94 At a stop sign, a driver must:



عند إشارة التوقف، يجب على السائق أن:

A Slow down, honk and go

يخفّف السرعة ويستخدم البوق ويتابع

B Slow down and go if clear

يخفّف السرعة ويتابع إذا كان الطريق خالياً

C Stop, honk, then go

يتوقف ويستخدم البوق ثم يتابع

D Stop, and go when it is safe

يتوقف ثم يتابع عندما يكون ذلك آمناً

Sign designs: Ontario Ministry of Transportation. Destination board, slower-traffic, slow-moving-vehicle and bus stop-arm drawings, and question illustrations: Hammond Driving School.

KNOWLEDGE TEST

اختبار المعرفة

95 When does the law require your headlights to be on?

متى يفرض القانون تشغيل الأضواء الأمامية؟

A Only between sunset and sunrise

فقط بين الغروب والشروق

B From dusk to dawn only

من الغسق حتى الفجر فقط

C From half an hour before sunset to half an hour after sunrise, and whenever you can't see clearly 150 m ahead



من نصف ساعة قبل الغروب حتى نصف ساعة بعد الشروق، وكلما لم تستطع الرؤية بوضوح لمسافة 150 متراً

D There is no set time

لا يوجد وقت محدد

مُحدّث وفق قواعد أونتاريو الحالية • Updated for current Ontario rules

96 The light is red, but a police officer waves you through. What should you do?

الإشارة حمراء لكن شرطياً يشير لك بالعبور. ماذا يجب أن تفعل؟

A Wait for green

انتظر الأخضر

B Follow the officer's signal and go



اتبع إشارة الشرطي وتابع

C Point out the red light to the officer

نبّه الشرطي إلى الإشارة الحمراء

D Stop to make sure

توقّف لتتأكد

Sign designs: Ontario Ministry of Transportation. Destination board, slower-traffic, slow-moving-vehicle and bus stop-arm drawings, and question illustrations: Hammond Driving School.

MORE ROAD SIGNS

إشارات إضافية

97 What does this sign tell you?



A The speed limit in this school zone is 40 km/h
الحد الأقصى للسرعة في هذه المنطقة المدرسية 40 كم/س

B School buses only
للحافلات المدرسية فقط

C Parking for school staff
موقف لموظفي المدرسة

D The school is 40 m ahead
المدرسة على بعد 40 متراً

بماذا تخبرك هذه الإشارة؟

98 What does this sign mean?



A Right turn only
الانعطاف يميناً فقط

B Sharp curve to the right
منعطف حاد إلى اليمين

C Keep to the right
التزم الجهة اليمنى

D No right turn
ممنوع الانعطاف يميناً

ماذا تعني هذه الإشارة؟

99 What does this sign mean?



A Traffic may travel only in the direction of the arrow
يُسمح بالسير في اتجاه السهم فقط

B Turn left now
انعطف يساراً الآن

C Detour route
طريق تحويلة

D Passing lane
مسار للتجاوز

ماذا تعني هذه الإشارة؟

100 What does this sign mean?



A Two-way traffic
حركة مرور في الاتجاهين

B Passing lane ahead
مسار تجاوز أمامك

C Slow traffic keep right
على المركبات البطيئة التزام اليمين

D Do not pass
ممنوع التجاوز

ماذا تعني هذه الإشارة؟

Sign designs: Ontario Ministry of Transportation. Destination board, slower-traffic, slow-moving-vehicle and bus stop-arm drawings, and question illustrations: Hammond Driving School.

MORE ROAD SIGNS

إشارات إضافية



101 What must you do at this sign when someone is crossing?

ماذا يجب أن تفعل عند هذه الإشارة عندما يعبر أحد المشاة؟

A Honk so they hurry

استخدم البوق ليسرعوا

B Drive around them slowly

التفّ حولهم ببطء

C Stop and wait until they have completely crossed the road

توقّف وانتظر حتى يعبروا الطريق بالكامل

D Go if they are not in your lane

تابع إذا لم يكونوا في مسارك



102 What does this sign mean?

ماذا تعني هذه الإشارة؟

A Left turn only

الانعطاف يساراً فقط

B Road ends

نهاية الطريق

C Curve to the left ahead

منعطف إلى اليسار أمامك

D Lane shifts right

انحراف المسار إلى اليمين



103 What does this sign mean?

ماذا تعني هذه الإشارة؟

A Slippery road

طريق زلق

B Winding road ahead

طريق متعرج أمامك

C Snake crossing

معبّر ثعابين

D Detour ahead

تحويلة أمامك



104 What does this sign mean?

ماذا تعني هذه الإشارة؟

A Hospital

مستشفى

B Railway crossing

تقاطع سكة حديد

C Divided highway

طريق سريع مقسوم

D Intersection ahead

تقاطع طرق أمامك

Sign designs: Ontario Ministry of Transportation. Destination board, slower-traffic, slow-moving-vehicle and bus stop-arm drawings, and question illustrations: Hammond Driving School.

MORE ROAD SIGNS

إشارات إضافية

105 What does this sign mean?



A Steep hill ahead: slow down and use a lower gear if needed ✓

منحدر شديد أمامك: خفف السرعة واستخدم سرعة منخفضة إذا لزم

C Road work

أعمال طرق

B Truck route

طريق الشاحنات

D Bumpy road

طريق وعبر

ماذا تعني هذه الإشارة؟

106 What does this sign mean?



A Passing lane ahead

مسار تجاوز أمامك

C Road widens

الطريق يتسع

B The right lane ends: merge left when safe ✓

المسار الأيمن ينتهي: اندمج إلى اليسار عندما يكون ذلك آمناً

D Right turn lane

مسار الانعطاف يميناً

ماذا تعني هذه الإشارة؟

107 What does this sign mean?



A Zoo ahead

حديقة حيوان أمامك

C Farm ahead

مزرعة أمامك

B Hunting area

منطقة صيد

D Deer often cross here ✓

الغزلان تعبر هنا كثيراً

ماذا تعني هذه الإشارة؟

Sign designs: Ontario Ministry of Transportation. Destination board, slower-traffic, slow-moving-vehicle and bus stop-arm drawings, and question illustrations: Hammond Driving School.

MORE RULES

قواعد إضافية



108 How far back should you stop behind a stopped school bus with red lights flashing?

على أي مسافة يجب أن تتوقف خلف حافلة مدرسية متوقفة وأضواؤها الحمراء وامضة؟

A At least 20 metres

20 متراً على الأقل

B At least 5 metres

5 أمتار على الأقل

C One car length

طول سيارة واحدة

D Right behind its bumper

خلف مصدها مباشرة



109 You see a stopped emergency vehicle with flashing lights on the shoulder. What must you do?

ترى مركبة طوارئ متوقفة على جانب الطريق وأضواؤها وامضة. ماذا يجب أن تفعل؟

A Slow down and, if it is safe, move over a lane

خفف السرعة، وانتقل إلى مسار آخر إذا كان ذلك آمناً

B Keep the same speed

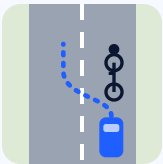
حافظ على السرعة نفسها

C Stop beside it

توقف بجانبها

D Flash your high beams

استخدم الأضواء العالية



110 How much space must you leave when passing a cyclist?

ما المسافة التي يجب أن تتركها عند تجاوز راكب دراجة؟

A At least 30 cm

30 سم على الأقل

B At least 1 metre

1 متر واحد على الأقل

C No space is needed

لا حاجة لأي مسافة

D At least 10 metres

10 أمتار على الأقل

111 Two cars reach an intersection with no signs or lights at the same time. Who goes first?

وصلت سيارتان في الوقت نفسه إلى تقاطع بلا إشارات. من يمر أولاً؟

A The bigger vehicle

المركبة الأكبر

B The car on the left

السيارة التي على اليسار

C The car on the right

السيارة التي على اليمين

D The faster car

السيارة الأسرع

MORE RULES

قواعد إضافية

112 You are turning left on a green light. Who must you yield to?

تتوقف يساراً والإشارة خضراء. لمن يجب أن تعطي الأولوية؟

A Nobody, green means go

لا أحد، الأخضر يعني تابع

B Only buses

الحافلات فقط

C Cars behind you

السيارات التي خلفك

D Oncoming traffic and pedestrians

السيارات القادمة من الاتجاه المقابل والمشاة



113 When must you switch from high beams to low beams for an oncoming car?

متى يجب أن تحول الأضواء العالية إلى المنخفضة عند اقتراب سيارة من الاتجاه المقابل؟

A Within 50 m

ضمن 50 متراً

B Within 300 m

ضمن 300 متر

C Within 150 m

ضمن 150 متراً



D Never

أبداً

114 A railway crossing has flashing lights. Where must you stop?

عند تقاطع سكة حديد بأضواء وامضة، أين يجب أن تتوقف؟

A On the tracks

على القضبان

B Right next to the gate

بجانب الحاجز مباشرة

C At least 5 metres from the nearest rail

على بعد 5 أمتار على الأقل من أقرب قضيب



D You don't need to stop

لا داعي للتوقف

115 When may you hold and use your phone while driving?

متى يمكنك حمل الهاتف واستخدامه أثناء القيادة؟

A At a red light

عند الإشارة الحمراء

B In slow traffic

في الزحام البطيء

C Never, unless you are calling 911 or parked safely off the road

أبداً، إلا للاتصال بـ 911 أو عند الوقوف بأمان خارج الطريق



D On quiet roads

على الطرق الهادئة

MORE RULES

قواعد إضافية

116 In the first 6 months of a G2, a driver aged 19 or under driving between midnight and 5 a.m. may carry how many passengers aged 19 or under?

في الأشهر الستة الأولى من رخصة G2، كم راكباً بعمر 19 سنة أو أقل يمكن لسائق بعمر 19 سنة أو أقل أن ينقل بين منتصف الليل والساعة 5 صباحاً؟

A One

راكباً واحداً



B Three

ثلاثة

C As many as there are seatbelts

بعدد أحزمة الأمان

D None at all

لا أحد

117 Drivers of what age must have zero alcohol in their blood, whatever their licence?

السائقون في أي عمر يجب أن تكون نسبة الكحول في دمهم صفراً مهما كانت رخصتهم؟

A 16 and under

16 سنة أو أقل

B 18 and under

18 سنة أو أقل

C 21 and under

21 سنة أو أقل



D 25 and under

25 سنة أو أقل

1 - STOP SIGNS

إشارات التوقف

A - ONE-WAY STOP

If you are the only driver with a stop sign, come to a complete stop behind the line. Look left, right and left again, let cross traffic and pedestrians go first, then go when it is safe.

إذا كنت السائق الوحيد الذي أمامه إشارة توقف، فتوقف توقفاً كاملاً خلف الخط. انظر يساراً ثم يميناً ثم يساراً مرة أخرى، واسمح للسيارات والمشاة بالمرور أولاً، ثم تابع عندما يكون ذلك آمناً.

B - ALL-WAY STOP

When every corner has a stop sign, the first vehicle to stop completely goes first. If two vehicles stop at the same time, the driver on the left lets the driver on the right go first.

عندما توجد إشارة توقف عند كل زاوية، تمر أولاً السيارة التي توقفت توقفاً كاملاً أولاً. وإذا توقفت سيارتان في الوقت نفسه، يسمح السائق الذي على اليسار للسائق الذي على اليمين بالمرور أولاً.

WHERE TO STOP

1

Stop line

Stop behind the white stop line if there is one.

توقف خلف خط التوقف الأبيض إن وُجد.

2

Crosswalk

No line? Stop before the crosswalk.

إذا لم يوجد خط، فتوقف قبل ممر المشاة.

3

Edge of the road

No line or crosswalk? Stop before the edge of the intersecting road.

إذا لم يوجد خط ولا ممر، فتوقف قبل حافة الطريق المتقاطع.



2 - SPEED LIMITS

حدود السرعة

Examiners check that you keep to the limit, and that you don't drive so slowly that you hold up traffic.

يتأكد الفاحصون من التزامك بحدّ السرعة، ومن أنك لا تقود ببطء شديد يعرقل حركة المرور.

1

No sign in town

The limit is 50 km/h in cities, towns and villages.

الحد الأقصى 50 كم/س داخل المدن والبلدات والقرى.

2

No sign outside town

The limit is 80 km/h outside built-up areas.

الحد الأقصى 80 كم/س خارج المناطق المأهولة.

3

School and community safety zones

Slow down where signs show. Fines can be higher.

خفّف السرعة حيث تشير الإشارات، فقد تكون المخالفات أعلى.

4

Construction zones

Obey the lower posted speed. Fines are doubled when workers are present.

الترم بالسرعة الأدنى المحددة. تتضاعف المخالفات بوجود العمّال.

5

Bad weather

Drive slower than the limit in rain, snow or fog.

قُد أبطأ من الحد في المطر أو الثلج أو الضباب.



3 • RIGHT-OF-WAY

أولوية المرور

Right-of-way rules decide who goes first. They never give you the right to cause a crash, so always be ready to yield.

تحدّد قواعد الأولوية من يمرّ أولاً، لكنها لا تمنحك الحق في التسبّب بحادث، فكن مستعداً دائماً لإعطاء الأولوية.

A • PEDESTRIANS

1

Crosswalks and crossovers

Stop and wait until pedestrians have completely crossed.

توقّف وانتظر حتى يعبر المشاة بالكامل.

2

Turning

Yield to pedestrians crossing the road you are turning into.

أعطِ الأولوية للمشاة الذين يعبرون الطريق الذي تنعطف إليه.

B • YOUR RIGHT-OF-WAY

1

Take it safely

When it is your turn, go without hesitating, but only once others have yielded.

عندما يحين دورك، تابع دون تردّد، ولكن فقط بعد أن يعطيك الآخرون الأولوية.

C • OTHER VEHICLES

1

No signs or lights

Yield to the vehicle on your right.

أعطِ الأولوية للمركبة التي على يمينك.

2

Emergency vehicles

Pull to the right and stop.

انحرف إلى اليمين وتوقّف.

3

School buses

Stop when the red lights flash.

توقّف عندما تومض الأضواء الحمراء.

4 • KEEPING YOUR DISTANCE

الحفاظ على المسافة

A • FOLLOWING DISTANCE

Stay at least 2 seconds behind the car ahead. When it passes a pole, count "one-thousand-one, one-thousand-two". If you reach the pole first, drop back.

ابقَ على بعد ثانيتين على الأقل خلف السيارة التي أمامك. عندما تمرّ بعمود، عدّ "ألف وواحد، ألف واثنان". إذا وصلت إلى العمود قبل ذلك، فتراجع.

B • PASSING DISTANCE

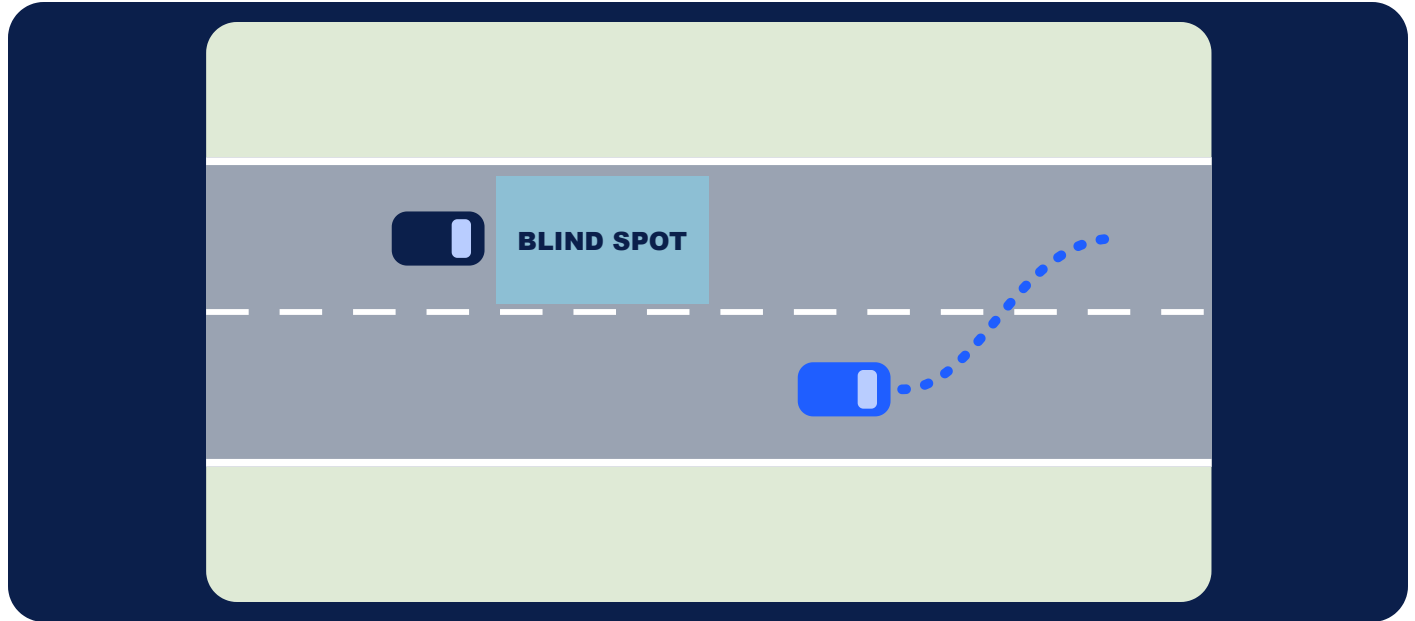
After passing, don't move back in until you can see the front of the car you passed in your rear-view mirror.

بعد التجاوز، لا تُعدّ إلى المسار حتى ترى مقدّمة السيارة التي تجاوزتها في المرآة الخلفية.

C • CUT-IN DISTANCE

If someone cuts in front of you, ease off the gas to rebuild your 2-second gap. Leave more space behind trucks, motorcycles and in bad weather.

إذا دخلت سيارة أمامك فجأة، فارفع قدمك عن الوقود لتستعيد مسافة الثانية. اترك مسافة أكبر خلف الشاحنات والدراجات النارية وفي الطقس السيئ.



5 • RIGHT AND LEFT TURNS

الانعطاف يميناً ويساراً

RIGHT TURN (R)

1 Get in the right lane
Move close to the right edge well before the corner.
اقترّب من الحافة اليمنى قبل الزاوية بوقت كافٍ.

2 Signal and slow down
Check for cyclists and pedestrians.
انتبه لراكبي الدراجات والمشاة.

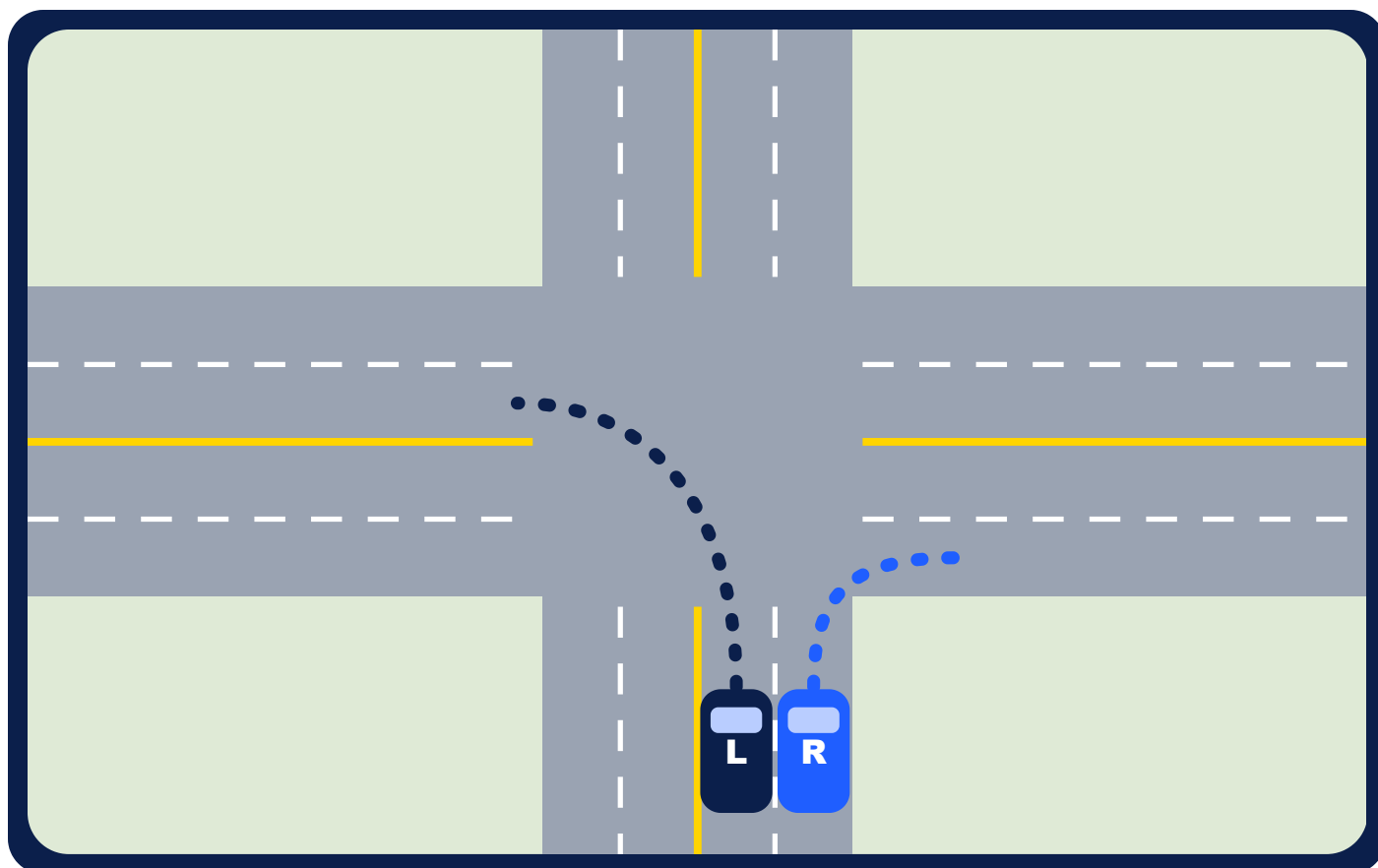
3 Turn into the right lane
Finish the turn in the nearest lane.
أنهِ الانعطاف في أقرب مسار.

LEFT TURN (L)

1 Get in the left lane
Use the left-most lane for your direction.
استخدم المسار الأيسر في اتجاهك.

2 Signal and wait
Keep wheels straight while you wait for a gap.
أبقِ العجلات مستقيمة وأنت تنتظر فرصة.

3 Turn into the left lane
Finish in the lane just right of the centre line.
أنهِ الانعطاف في المسار المجاور للخط الأوسط.



6 - CHANGING LANES

تغيير المسار

Every lane change follows the same routine. Examiners watch for each step, especially the shoulder check.

يتبع كل تغيير للمسار الخطوات نفسها. ويراقب الفاحصون كل خطوة، وخاصة النظر فوق الكتف.

1

Mirrors

Check your rear-view and side mirrors for space.

تحقق من المرآة الخلفية والمرايا الجانبية لوجود مساحة.

2

Signal

Turn on your signal early to show where you are going.

شغل الإشارة مبكراً لتوضح اتجاهك.

3

Shoulder check

Look over your shoulder to check your blind spot.

انظر فوق كتفك للتحقق من النقطة العمياء.

4

Move smoothly

Keep your speed steady and move into the centre of the new lane.

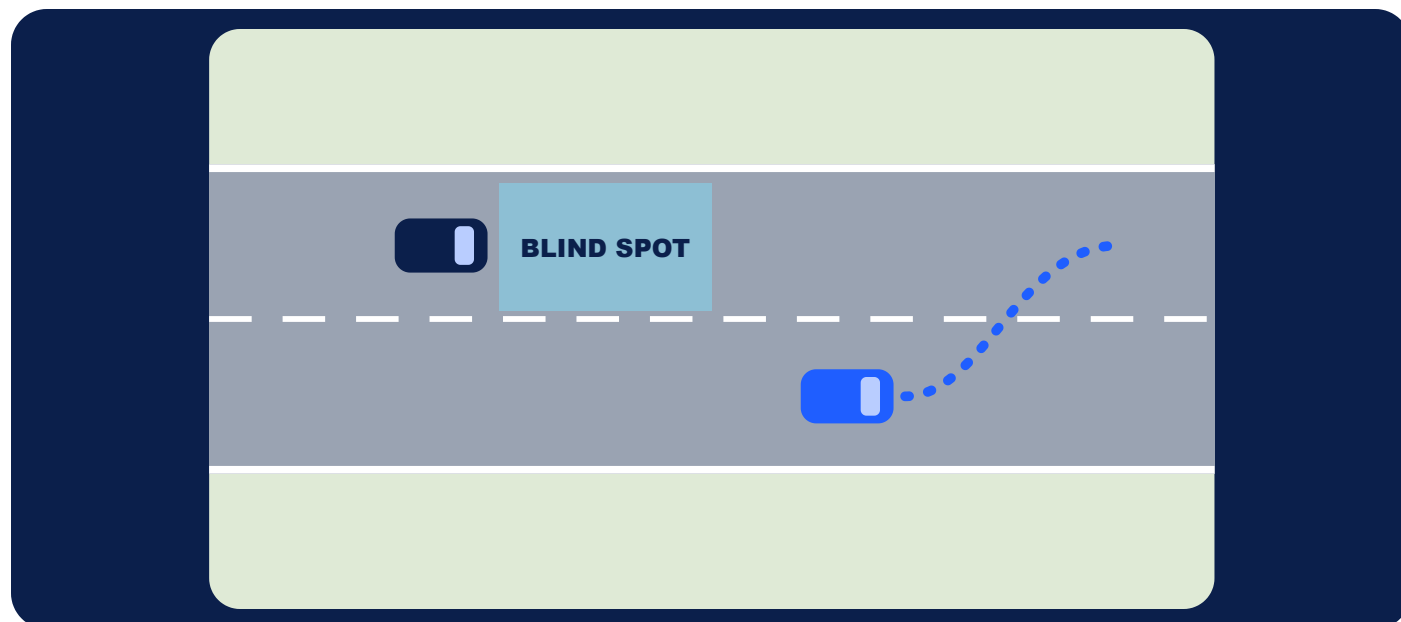
حافظ على سرعة ثابتة وانتقل إلى منتصف المسار الجديد.

5

Cancel the signal

Turn your signal off once you are in the lane.

أطفئ الإشارة بعد دخولك المسار.



7 • THREE-POINT TURN

الدوران بثلاث نقاط

Use a three-point turn to turn around on a narrow street when a U-turn isn't possible. Make sure the road is clear in both directions first.

استخدم الدوران بثلاث نقاط للعودة في شارع ضيق عندما لا يمكن الدوران للخلف. تأكد أولاً أن الطريق خالٍ في الاتجاهين.

1

Forward and left

Signal left, check traffic, and turn sharply left toward the far curb.

شغل إشارة اليسار وتحقق من المرور، ثم انعطف بحدة نحو الرصيف المقابل.

2

Reverse and right

Stop before the curb, look all around, and reverse with the wheel turned right.

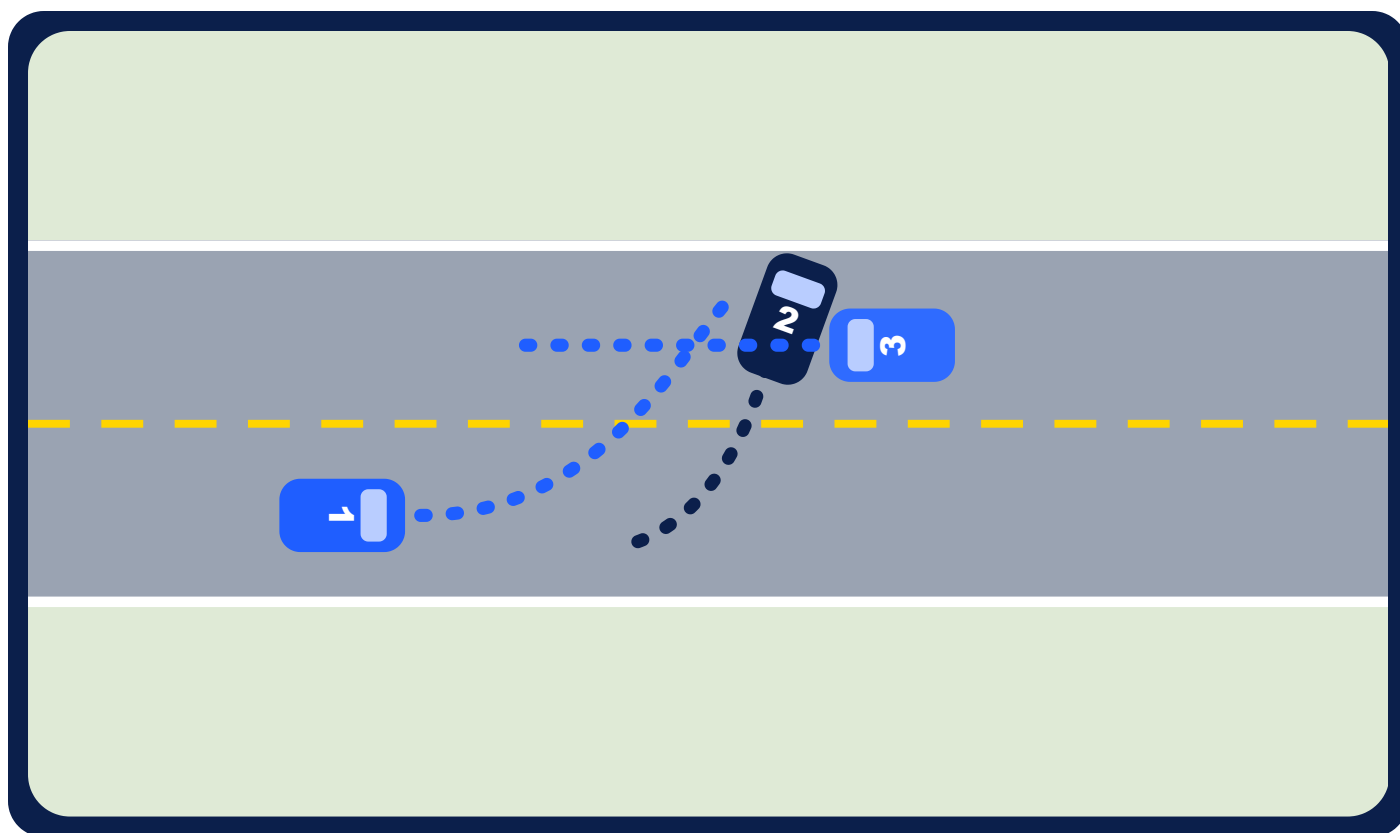
توقف قبل الرصيف، وانظر حولك، ثم ارجع والمقود مُدار إلى اليمين.

3

Forward and away

Stop, then drive forward into your lane.

توقف، ثم تقدّم إلى مسارك.



8 - PARKING ON A HILL

الوقوف على منحدر

Turn your front wheels so that, if the brakes fail, the car rolls away from traffic. Always set the parking brake.

أدر عجلاتك الأمامية بحيث تبتعد السيارة عن حركة المرور إذا تعطلت المكابح. وشدّ فرامل اليد دائماً.

1

Downhill, with a curb

Turn the wheels right, toward the curb.

أدر العجلات لليمين نحو الرصيف.

2

Uphill, with a curb

Turn the wheels left, away from the curb, and let the car roll back gently until the tire touches the curb.

أدر العجلات لليسار بعيداً عن الرصيف، ودع السيارة ترجع ببطء حتى يلامس الإطار الرصيف.

3

No curb, uphill or downhill

Turn the wheels right, toward the edge of the road.

أدر العجلات لليمين نحو حافة الطريق.

4

Pulling out

Release the brake, check your mirrors and blind spot, signal and move off when it is safe.

حرّر الفرامل، وتحقق من المرايا والنقطة العمياء، واستخدم الإشارة وتحرك عندما يكون ذلك آمناً.

Park within 30 cm of the curb on any street.

قف على بعد 30 سم من الرصيف في أي شارع.

9 - PARALLEL PARKING

الركن الموازي

You may be asked to park between two cars or behind one. Go slowly and keep checking all around.

قد يُطلب منك الركن بين سيارتين أو خلف سيارة واحدة. تحرّك ببطء واستمر في النظر حولك.

1

Line up

Signal, stop beside the car in front, about 1 m away, with your back bumpers lined up.

شغل الإشارة وتوقّف بجانب السيارة الأمامية على بعد متر تقريباً، مع محاذاة المصدّين الخلفيين.

2

Reverse and turn

Check all around, reverse slowly and turn the wheel fully toward the curb.

انظر حولك، ثم ارجع ببطء وأدر المقود بالكامل نحو الرصيف.

3

Straighten

When your front door passes the other car's back bumper, turn the wheel the other way.

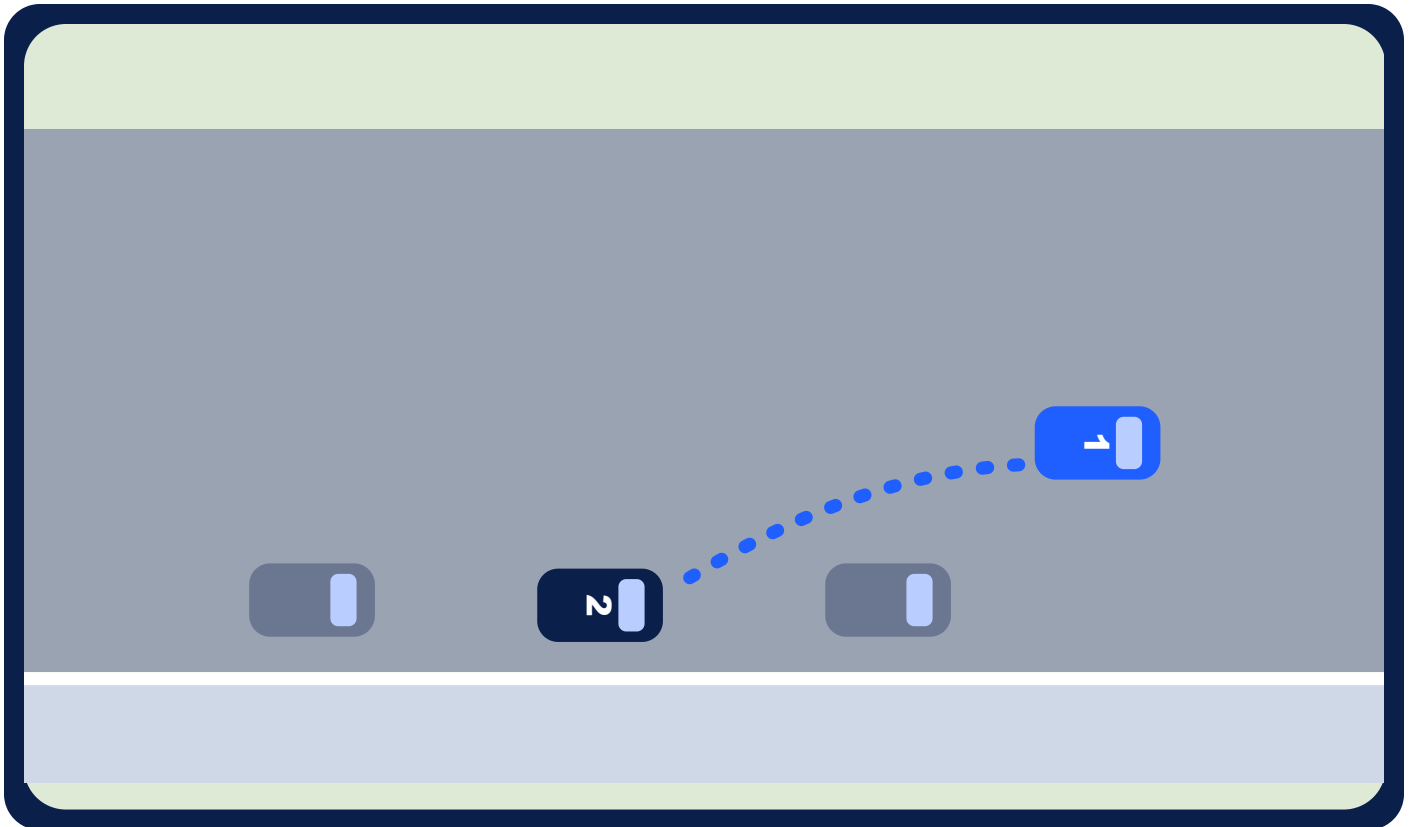
عندما يتجاوز بابك الأمامي مصدّ السيارة الأخرى الخلفي، أدر المقود في الاتجاه المعاكس.

4

Finish

Stop within 30 cm of the curb, centred in the space.

توقّف على بعد 30 سم من الرصيف، في منتصف المساحة.



10 - FREEWAY DRIVING

القيادة على الطريق السريع

Freeway driving is tested on the G road test. G1 drivers can practise on freeways only with a licensed driving instructor.

تُختبر القيادة على الطريق السريع في اختبار G. ولا يمكن لسائقي G1 التدرّب عليها إلا مع مدرّب قيادة مرخّص.

1

Use the acceleration lane

Signal and speed up to match freeway traffic.

شغّل الإشارة وزدّ سرعتك لتوافق سرعة السير على الطريق السريع.

2

Find a gap and merge

Shoulder check, then merge smoothly. Don't stop in the acceleration lane unless you must.

انظر فوق كتفك ثم اندمج بسلاسة. لا تتوقّف في مسار التسارع إلا للضرورة.

3

Keep your space

Leave at least a 2-second gap, more in bad weather.

اترك مسافة ثانيتين على الأقل، وأكثر في الطقس السيئ.

4

Exit safely

Signal early, move into the exit lane, then slow down on the ramp.

شغّل الإشارة مبكراً، وانتقل إلى مسار الخروج، ثم خفّف السرعة على المنحدر.

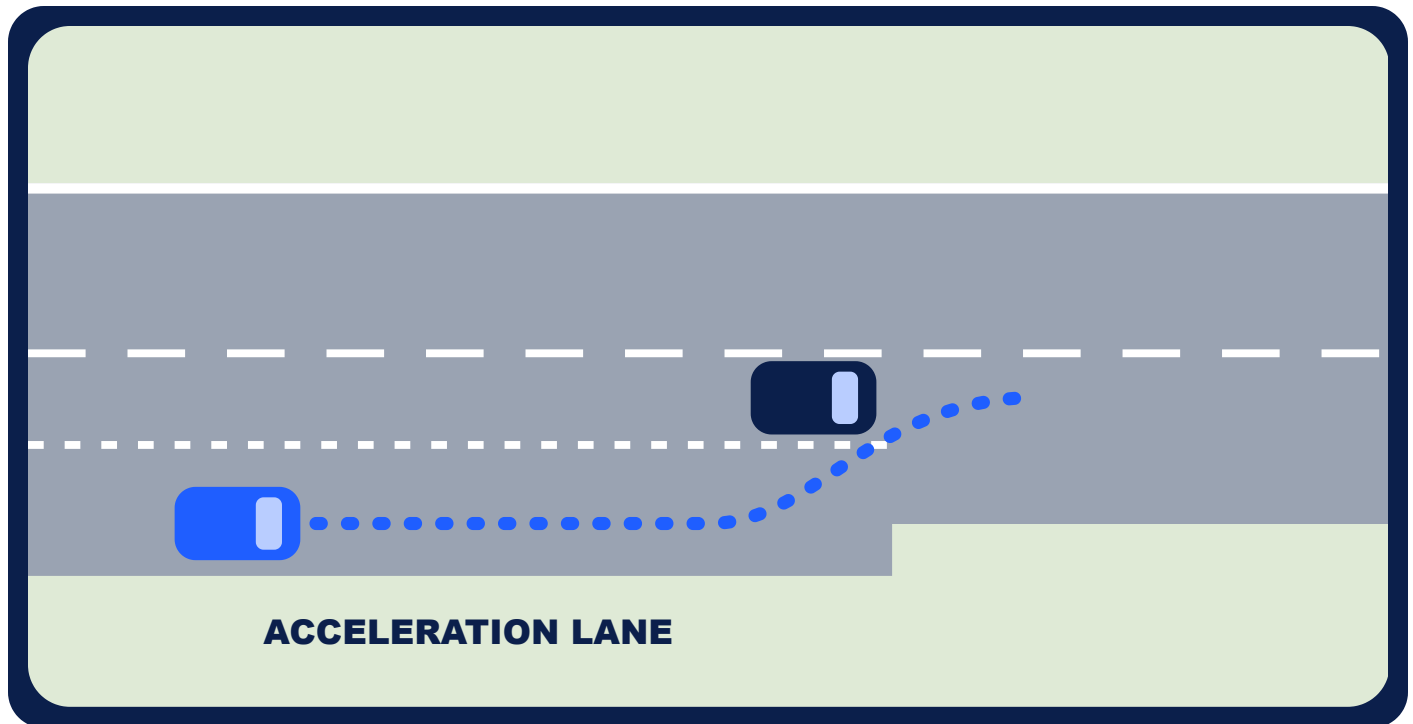
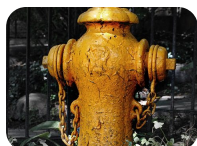


PHOTO CREDITS

حقوق الصور

Photos are from Wikimedia Commons and used under the licences shown. They were cropped and resized for this handbook. CC BY-SA images may be reused under the same licence (creativecommons.org/licenses).

الصور من موقع ويكيبيديا كومنز وتستخدم وفق التراخيص الموضحة، وقد تم قصّها وتغيير حجمها لهذا الدليل.



Fire Hydrant - Cabbagetown · used for Q27

Photo: Mark · Licence: CC BY 2.0

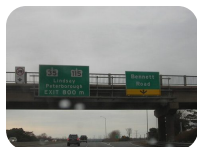
[https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Fire_Hydrant_-_Cabbagetown_\(5094196200\).jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Fire_Hydrant_-_Cabbagetown_(5094196200).jpg)



504 King Streetcar stopped at Fermanagh Avenue · used for Q40

Photo: Dillan Payne · Licence: CC BY-SA 4.0

https://commons.wikimedia.org/wiki/File:504_King_Streetcar_stopped_at_Fermanagh_Avenue,_April_27_2026.jpg



King's Highway 401 - Ontario · used for Q54

Photo: Doug Kerr · Licence: CC BY-SA 2.0

[https://commons.wikimedia.org/wiki/File:King%27s_Highway_401_-_Ontario_\(4117960267\).jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:King%27s_Highway_401_-_Ontario_(4117960267).jpg)



Rear-facing infant car seat · used for Q83

Photo: Pieter Kuiper · Licence: CC BY-SA 3.0

https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Rear-facing_infant_car_seat.jpg



Toronto Paramedic Services ambulance · used for Q84, Q109

Photo: Clarence Wang (watermark); uploaded by BrackishStowaway · Licence: CC0 1.0

https://commons.wikimedia.org/wiki/File:A_Chevrolet_Express_that_would_be_used_an_ambulance_for_the_Toronto_Paramedic_Services.jpg



Yellow school bus · used for Q85, Q108

Photo: Raysonho @ Open Grid Scheduler / Grid Engine · Licence: CC0 1.0

<https://commons.wikimedia.org/wiki/File:YellowSchoolBus2.jpg>



The City of Toronto snowplough · used for Q86

Photo: The City of Toronto / Jose San Juan · Licence: CC BY 2.0

https://commons.wikimedia.org/wiki/File:The_City_of_Toronto_snowplough.jpg

Road sign designs: Ontario Ministry of Transportation. Other drawings and illustrations: Hammond Driving School.



PASSED YOUR G1? NEXT STEP

LEARN IT *RIGHT.*

تعلم القيادة مع هاموند

BDE Full Course · MTO-approved

\$600

Take your G2 test after 8 months

G2 Road Test Package

\$230

Car, warm-up, test-route practice

G Road Test Package

Single Lesson